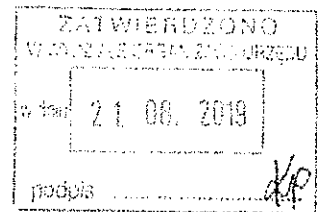


12314P119
UMOWA



zawarta w dniu28.07..... 2019 roku w Lublinie pomiędzy:

1. Gminą Lublin z siedzibą w Lublinie, ul. Plac Króla Władysława Łokietka 1,
20-109 Lublin, NIP 9462575811, REGON 431019514,
reprezentowaną przez:
- Joannę Żytkowską - Dyrektora Departamentu Prezydenta,
- Beatę Szopińską - Zastępcę Dyrektora Kancelarii Prezydenta,
zwaną dalej „Kupujący”,

a

2. Tomaszem Burdzanowskim, zam., PESEL
....., prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą Fotografie Tomasz
Burdzanowski, z siedzibą w:, NIP: 9461169434,
REGON: 430708654
zwanym w dalszej części umowy „Sprzedawcą”,

treści następującej:

§1





1. Przedmiotem umowy jest zakup 409 szt. (słownie: czterystu dziewięciu sztuk) fotografii (zwanych dalej „Fotografiami”), dokumentujących inicjatywy i wydarzenia realizowane przez Gminę Lublin lub z jej udziałem, wskazane w załączniku Nr 1 do umowy, wraz z przeniesieniem na Kupującego autorskich praw zależnych i majątkowych do Fotografii.
2. Sprzedawca oświadcza, że przysługuje mu nieograniczone prawo majątkowe do Fotografii i że Fotografie te nie naruszają praw autorskich ani innych praw osób trzecich.
3. Sprzedawca zobowiązuje się do dostarczenia Fotografii w formie elektronicznej, o minimalnej wadze 1 MB każda, na płytach CD/DVD, do Kancelarii Prezydenta Miasta Lublin w terminie do 7 dni od dnia podpisania niniejszej umowy.

§2

1. Na mocy niniejszej umowy Sprzedawca przenosi nieodpłatnie na rzecz Kupującego autorskie prawa zależne i majątkowe do Fotografii, o których mowa w §1 na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania Fotografii, ich części albo fragmentów – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy Fotografii, ich części albo fragmentów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, kopiowania, utrwalenia i zwielokrotniania wszelkimi znanymi technikami, w tym cyfrowymi, elektronicznymi, wszelkimi technikami video, technikami poligraficznymi, a także w zakresie:
 - a) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w wydawnictwach, materiałach i działaniach promocyjnych;
 - b) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w Internecie, telewizji;
 - c) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w reklamie;
 - d) wprowadzania do pamięci komputera, zapisywania w pamięci trwałej komputera, eksploataowania na dowolnej ilości stacji roboczej (uploading, downloading);

[Handwritten signatures]

- e) zwielokrotniania w postaci zapisu w formie elektronicznej w pamięci komputera oraz w sieciach wewnętrznych, jak i zewnętrznych;
 - f) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w Internecie, w tym upubliczniania w sieci WWW w sposób umożliwiający dowolne wykorzystywanie i nieograniczone zwielokrotniania Fotografii przez każdego użytkownika sieci publicznej;
 - g) digitalizacji;
- 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Fotografie, ich części albo fragmenty utrwalono – wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem, dzierżawa, leasing lub inne formy odpłatnego lub nieodpłatnego korzystania z Fotografii, wprowadzenie do pamięci komputera i wyświetlanie na stacjonarnych lub przenośnych urządzeniach elektronicznych (a w szczególności na komputerach PC, notebookach, padach, innych urządzeniach przenośnych, ekranach telefonów komórkowych, tablicach reklamowych, ekranach kinowych, wielkoformatowych ekranach), wprowadzenie do sieci informatycznej;
- 3) w zakresie rozpowszechniania Fotografii, ich części lub fragmentów w sposób inny niż określony w pkt. 1) i 2) powyżej: publiczne wyświetlanie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, za pomocą wizji przewodowej lub bezprzewodowej przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity, równoczesne i integralne nadanie utworu nadanego przez inną organizację telewizyjną; a także publiczne udostępnianie Fotografii w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, przy czym rozpowszechnianie Fotografii, ich części albo fragmentów może być dokonywane w formie publicznych prezentacji, niezależnie od sposobu ich realizacji i formy, w jakiej zostanie ona zrealizowana.
2. Przeniesienie autorskich praw, o których mowa w paragrafie niniejszym nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie.
3. Sprzedawca wyraża zgodę na wykonywanie oraz nieograniczone zlecenie wykonywania praw zależnych przez Kupującego do Fotografii, w rozumieniu art. 2 ust. 1 i 2 ustawy z dn. 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 - zwanej dalej „ustawą”). W ramach tych uprawnień Kupujący w szczególności ma prawo do dowolnego wykorzystywania całości lub swobodnie wybranych elementów Fotografii.
4. Sprzedawca zrzeka się wykonywania uprawnienia wynikającego z art. 2 ust. 5 Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. W przypadku zgłoszenia roszczeń o czyny nieuczciwej konkurencji lub naruszenie praw autorskich osób trzecich w stosunku do Fotografii, Sprzedawca poniesie wszelkie koszty związane z odszkodowaniami, kosztami procesu, kosztami zastępstwa procesowego niezbędne do zwolnienia Kupującego z odpowiedzialności.
6. Kupującemu przysługuje prawo dochodzenia roszczeń z tytułu naruszenia autorskich praw majątkowych w zakresie objętym niniejszą umową.
7. Przeniesienie na Kupującego praw, o których mowa w paragrafie niniejszym następuje z chwilą przekazania Kupującemu Fotografii.
8. Sprzedawca wyraża zgodę, bez jakiegokolwiek wynagrodzenia z tego tytułu, na przekazywanie przez Kupującego Fotografii na rzecz osób trzecich wraz ze zgodą na ich wykorzystywanie na wszystkich polach eksploatacji, o których mowa w § 2 ust. 1.

§3

1. Z tytułu nabycia Fotografii Kupujący zapłaci Sprzedawcy kwotę w wysokości 5 985 zł netto tj. 5 985 zł brutto (słownie: pięć tysięcy dziewięćset osiemdziesiąt pięć złotych).
2. Sprzedawca oświadcza, iż nie jest podatnikiem podatku VAT czynnym.
3. Zapłata należności, o której mowa w ust. 1 powyżej nastąpi po dostarczeniu Kupującemu Fotografii, przelewem w ciągu 14 dni od daty dostarczenia Kupującemu prawidłowo wystawionego dowodu księgowego.
4. Należność, o której mowa w ust. 1 płatna będzie ze środków zaplanowanych w dziale 750, rozdziale 75075, par. 4210 budżetu miasta Lublin na 2019 rok, w ramach zadania budżetowego: wydatki bieżące w ramach promocji miasta.

§4

Kupujący do kontaktów ze Sprzedawcą wyznacza Kancelarię Prezydenta Miasta Lublin.

§5

Sprzedawca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2018 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2018 r., poz. 1330) dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie imienia i nazwiska.

§6

Sprzedawca oświadcza, że został poinformowany o przysługujących mu prawach dotyczących ochrony, przetwarzania, powierzenia, sprostowania, usunięcia danych osobowych, zgodnie z klauzulą informacyjną zawartą w Załączniku nr 2 do umowy, stanowiącym integralną część umowy oraz że przekazuje dane osobowe świadomie i dobrowolnie.

§7

W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają przepisy obowiązującego prawa, w szczególności ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z 2019 r. poz. 1145 z późn. zm.).

§8

Każda ze stron może odstąpić od umowy w przypadku naruszenia jej postanowień, za zwrotem wzajemnych świadczeń.

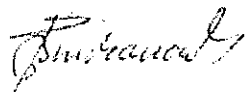
§9

Ewentualne spory strony poddają pod rozstrzygnięcie sądów powszechnych w Lublinie.

§10

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, 1 dla Kupującego i 1 dla Sprzedawcy.

Sprzedawca:




FC
TOMASZ BURDŻANOWSKI
20-802 Lublin, ul. Baśniowa 3/10
NIP: 946-116-94-34 K. g. 430708654
tel. +48 69- 481 919

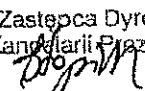
Kontrasygna Skarbnika Miasta Lublin:

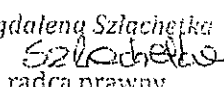


SKARBNIK MIASTA LUBLIN
mgr Irena Szumlak

Kupujący:

Dyrektor
Departamentu Prezydenta

Joanna Żytowska

Zastępca Dyrektora
Kancelarii Prezydenta

Beata Szopińska

Magdalena Szlachetka

radca prawny
I.B-2047

Załącznik nr 1 do umowy nr.....12314/15..... z dnia.....23.07.2020.....

Wykaz inicjatyw i wydarzeń realizowanych przez Gminę Lublin lub z jej udziałem
udokumentowanych na fotografiach wraz z ilością fotografii.

Wydarzenia i inicjatywy w okresie od 1.01.2019 r. do 30.06.2019 r.:

- Gala programowa jubileuszu 450-lecia Unii Lubelskiej – 30 zdjęć
- Festiwal "Śleboda Danutka" - 10 zdjęć
- wręczenie nagrody "Gong Danutki" Januszowi Gajosowi – 15 zdjęć
- złożenie kwiatów pod pomnikiem Unii Lubelskiej na Pl. Litewskim przez prezydenta RP Andrzeja Dudę i prezydent Litwy Dalię Grybauskaitę – 5 zdjęć
- spotkanie prezydentów Polski, Litwy i Ukrainy w siedzibie Brygady Międzynarodowej – 5 zdjęć
- wmurowanie kamienia węgielnego pod pomnik bł. ks. Emiliana Kowcza z udziałem prezydenta Ukrainy Petra Poroszenki – 10 zdjęć
- obchody Dnia Kobiet – 20 zdjęć
- uroczystość wręczenia miejskich stypendiów dla najbardziej zdolnych studentów i doktorantów – 30 zdjęć
- miejska sieć szkół i przedszkoli promujących zdrowie – koncert i promocja projektu – 40 zdjęć
- spotkanie z Sofią Ennaoui – 10 zdjęć
- początek remontu Parku Ludowego – 5 zdjęć
- prezentacja drużyny Speed Car Motor Lublin – 15 zdjęć
- wizyta na planie filmu "Zieja" - 15 zdjęć
- obchody rocznicy katastrofy smoleńskiej – 5 zdjęć
- konferencja prasowa Sezon Lublin – 5 zdjęć
- koncert Penderecki Trio – 10 zdjęć
- konferencja prasowa Noc Kultury – 10 zdjęć
- spektakl Te Deum Laudamus – 10 zdjęć
- początek budowy Skateparku – 10 zdjęć
- konferencja prasowa na stadionie Arena Lublin zapowiadająca Mistrzostwa Świata FIFA U-20 – 40 zdjęć
- odsłonięcie tablicy na skwerze im. Zbigniewa Hołdy – 10 zdjęć
- spotkanie prezydenta Krzysztofa Żuka z nowymi przewodniczącymi rad dzielnic – 10 zdjęć
- otwarcie nowej części terminala Portu Lotniczego Lublin – 5 zdjęć
- otwarcie firmy Cewar w SSE na Felinie – 5 zdjęć
- koncert Chcemy Być Sobą z okazji 30 rocznicy wyborów z 4 czerwca 1989 r. - 10 zdjęć
- inauguracja Dni Seniora – 10 zdjęć
- gala projektu Przedsiębiorcze Dzieciaki – 15 zdjęć
- przekazanie defibrylatorów dla Straży Miejskiej – 4 zdjęcia
- pierwszy mecz Mistrzostw Świata do lat 20 na stadionie Arena Lublin – 10 zdjęć
- plan zdjęciowy filmu "Młody Piłsudski" - 10 zdjęć
- mecz półfinałowy MŚ do lat 20 na stadionie Arena Lublin – 10 zdjęć
- msza święta w intencji Miasta i jego mieszkańców – 5 zdjęć
- Koncert Chwały – 5 zdjęć

Łącznie 409 fotografii

Załącznik nr 2

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L. z 2016r. Nr 119, stron.1) (dalej jako: „**RODO**”), **informujemy Panią/Pana** o sposobie i celu, w jakim przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe, a także o przysługujących Pani/Panu prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Lublin; dane adresowe: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin;
- 2) wyznaczaliśmy inspektora ochrony danych, z którym może Pani/Pan kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez: email: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych;
- 3) Pani/Pana dane osobowe uzyskane przy zawarciu i realizacji umowy zlecenia (dalej: „umowa”) wykorzystujemy w następujących celach:
 - a) zawarcie i wykonanie umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO),
 - b) wykonanie ciążących na nas obowiązków prawnych takich jak: wystawianie i przechowywanie dokumentów księgowych, wykonywanie obowiązków podatkowych, rozpatrywanie reklamacji lub wezwań do usunięcia naruszenia prawa, wykonywanie obowiązków związanych z udostępnianiem informacji na podstawie przepisów ustawy o dostępie do informacji publicznej lub Statutu Miasta Lublin,
 - c) dochodzenie roszczeń lub obrona przed roszczeniami;
- 4) Z danych osobowych potrzebnych do realizacji wyżej wymienionych celów będziemy korzystać:
 - a) przez czas niezbędny do ich realizacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO),
 - b) przez czas, w którym możemy ponieść konsekwencje prawne niewykonania obowiązku, np. otrzymać karę finansową (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO),
 - c) przez czas trwania umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO) oraz przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy, a w przypadku dochodzenia przez nas roszczeń/obrony przed roszczeniami lub zawiadamiania właściwych organów – przez czas trwania takich postępowań (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);
- 5) Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym nie będą podlegać profilowaniu;
- 6) Pani/Pana dane mogą zostać przekazane:

- a) organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
 - b) innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Lublin przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Lublin;
- 7) Pani/Pana dane nie trafiają poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię);
- 8) W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:
- a) prawo dostępu do danych osobowych,
 - b) prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych,
 - c) prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie,
 - d) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
 - e) prawo wyrażenia sprzeciwu – z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją – wobec przetwarzania dotyczących Pani/Pana danych osobowych opartego na art. 6 ust. 1 lit. e) (przetwarzanie danych jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi) lub f) (przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub przez stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych), w tym profilowania na podstawie tych przepisów. Administratorowi nie wolno już przetwarzać tych danych osobowych, chyba że wykaże on istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności osoby, której dane dotyczą, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń,
 - f) prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.